

---

# Rapport annuel de la coopérative 2011

## RAPPORT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

# DÉFIS

Les compétences TIC ont d'abord été utilisées comme un critère d'évaluation permettant de comparer les performances atteintes par les élèves. Leur maîtrise représente aujourd'hui pour chacun une condition favorisant le processus d'apprentissage tout au long de la vie. Il en résulte pour l'école une nouvelle tâche ; elle doit orienter les enfants et les jeunes de manière globale afin que leur pratique des TIC soit à la fois adaptée, pertinente, sûre et responsable. educa.ch, l'Institut suisse des médias pour la formation et la culture, joue un rôle primordial dans ce domaine puisqu'il propose aux écoles une palette de services qui va de l'information à la coordination en passant par la mise à disposition d'outils informatiques, à l'aide du Serveur suisse de l'éducation (SSE) et du Centre suisse des technologies de l'information dans l'enseignement (CTIE).

De grands défis attendent educa.ch en 2012 comme le renouvellement et la négociation, avec la CDIP et l'OFFT, des contrats de prestations relatifs à l'exploitation du SSE et du CTIE pour la période 2013 à 2016. Nous voulons intensifier notre travail avec les institutions publiques et les acteurs privés actifs en matière de TIC dans le système éducatif suisse et développer des formes de collaboration qui prennent en considération les rôles de chacun et chacune et permettent leur participation. Concernant l'organisation interne d'educa.ch, nous souhaitons poursuivre son développement et améliorer son pilotage en portant une attention particulière à la clarification des procédures et processus. Ce programme vaste et exigeant sera mis en œuvre dans le courant de l'année 2012. Je me réjouis d'entamer une intense coopération avec Toni Ritz, les collaborateurs et collaboratrices d'educa.ch.

2011 a été une année mouvementée pour educa.ch. Le président du Conseil d'administration, Claudio Lardi s'est retiré du Conseil d'État du canton des Grisons ainsi que de la présidence du Conseil d'administration. Je le remercie sincèrement pour son engagement de longue date et me réjouis, en lui succédant, de pouvoir continuer à collaborer avec lui. Il reste membre de notre Conseil d'administration et représente dorénavant la Fondation Milton Ray Hartmann, dont il est le nouveau président du Conseil de fondation depuis mars 2011.

Max Frenkel a quitté le Conseil d'administration en mars 2011 après en avoir été membre durant de nombreuses années, en tant que Président du Conseil de la Fondation Milton Ray Hartmann, fonction assurée dès 2011 par Claudio Lardi. Mes vifs remerciements vont également à Max Frenkel pour son engagement dans la promotion des intérêts d'educa.ch.

La direction d'educa.ch a également connu un changement. En poste depuis trois ans, le directeur Robert Koller a démissionné pour la fin juin 2011 afin de reprendre une activité d'entrepreneur indépendant. Robert Koller a donné de nouvelles impulsions à educa.ch, je le remercie pour le temps, hélas court, à notre service.

Nous sommes heureux d'avoir nommé un directeur qualifié, au bénéfice de connaissances étendues du système éducatif suisse et du paysage TIC, en la personne de Toni Ritz. Entré en fonction à temps partiel le 1<sup>er</sup> septembre 2011, Toni Ritz a pris la responsabilité de la direction à plein temps dès le début 2012. Le Conseil d'administration et moi-même sommes convaincus que ses vastes compétences et nombreuses expériences seront profitables au développement de nos prestations. Je lui souhaite plein succès ainsi que beaucoup de satisfaction personnelle à ce nouveau poste à responsabilité.

**MONIKA KNILL**

Présidente du Conseil d'administration educa.ch

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

**MONIKA KNILL**

Conseillère d'État du canton de Thurgovie, Département de l'instruction publique et de la culture | Présidente du Conseil d'administration depuis janvier 2011

**MAURO DELL'AMBROGIO**

Secrétaire d'État à l'éducation et à la recherche SER | Vice-président du Conseil d'administration

**CLAUDIO LARDI**

Représentant de la Fondation Milton Ray Hartmann depuis mars 2011

**ARIANE BAECHLER SÖDERSTRÖM**

Office fédéral de la formation professionnelle et des technologies OFFT

**HEINZ RHYN**

Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique CDIP

**DÉPART**

**DR. MAX FRENKEL**

Représentant de la Fondation Milton Ray Hartmann jusqu'en février 2011

## RAPPORT DE LA DIRECTION

# ATTENTES ET OBLIGATIONS

En tant que nouveau directeur de l'Institut suisse des médias pour la formation et la culture educa.ch depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2011, c'est avec une grande motivation et de la curiosité que je me suis engagé à relever ce défi professionnel. J'entretenais déjà des liens avec educa.ch et je connaissais les prestations fournies par le SSE et le CTIE au travers de mes anciennes fonctions en qualité de vice-directeur de la HEP du Valais, responsable du domaine formation continue, formation complémentaire et TIC, ainsi que par mon travail à la présidence de la Commission de la COHEP. Jusque-là imprécis, les contours d'educa.ch sont déjà devenus plus nets à mes yeux et ont pris des couleurs.

La coopérative educa.ch est mandatée par la CDIP et l'OFFT pour promouvoir en Suisse les technologies de l'information et de la communication dans l'enseignement par le biais du SSE et du CTIE. Les quatre premiers mois de mon mandat ont été consacrés principalement à un dialogue intensif et constructif, qui m'a permis de cerner rapidement les attentes et obligations de la CDIP et de l'OFFT. Je remercie mes interlocuteurs pour le soutien et la reconnaissance qu'ils m'ont témoignés durant ce processus de prise de poste.

**SSE**      Serveur suisse de l'éducation  
www.educa.ch

**CTIE**      Centre suisse des technologies de l'information  
dans l'enseignement  
www.ctie.ch

L'automne 2011 a aussi été consacré à l'élaboration du programme annuel 2012. Etabli de manière à être utilisé comme instrument de pilotage, il doit permettre d'examiner progressivement la situation actuelle, de planifier et de mettre en œuvre les étapes permettant le développement de notre organisation.

Examiner, positionner et optimiser les prestations d'educa.ch à l'aide d'un processus favorisant des échanges avec le Conseil d'administration, les cadres, les collaborateurs et collaboratrices ainsi que les partenaires externes est essentiel pour l'année 2012. Viser l'excellence opérationnelle doit permettre au personnel de travailler dans un cadre professionnel en augmentant tant leur satisfaction que leur productivité. Axé sur les résultats, le travail doit tendre vers des objectifs amenant une plus-value.

A cet effet, la stratégie de la coopérative sera étudiée et définie sous la direction de la présidente du Conseil d'administration, la conseillère d'État Monika Knill.

L'orientation stratégique choisie va légitimer le travail opérationnel de la coopérative et représente une condition indispensable à la construction identitaire et à la confiance institutionnelle. Elle aura pour conséquence d'améliorer les processus opérationnels et de mieux les cibler en fonction des exigences de nos clients. Augmentation de la qualité et de la productivité, modification et adaptation organisationnelles vont permettre une collaboration de tous les acteurs et une participation à l'amélioration du processus de valorisation, voilà comment se dessine l'avenir d'educa.ch

TONI RITZ  
Directeur educa.ch

educa.ch est mandatée par :

**OFFT**      Office fédéral de la formation professionnelle  
et de la technologie  
www.offt.admin.ch

**CDIP**      Conférence suisse des directeurs cantonaux de  
l'instruction publique  
www.cdip.ch

**SER**      Secrétariat d'État à l'éducation et à la recherche  
www.sbf.admin.ch

**CSPS**      Centre suisse de pédagogie spécialisée  
www.csps.ch

## PRESTATIONS ET PRODUITS

# LE SERVEUR SUISSE DE L'ÉDUCATION SSE

Le SSE, en tant que plateforme officielle pour les institutions cantonales, intercantionales et nationales, donne accès à toutes les informations importantes relatives au système éducatif suisse via la plateforme d'information et, grâce à educanet<sup>2</sup>, met à disposition un environnement de travail et d'apprentissage interactif pour l'école et la formation. Les enseignantes et enseignants des degrés préscolaire, primaire, secondaire I et secondaire II (y compris des écoles professionnelles) des quatre langues nationales y sont les premiers bénéficiaires. Des coopérations avec des organisations partenaires sont mises en place dans le cadre de projets et prestations d'intérêt national, régional ou par région linguistique.

## PLATEFORME D'INFORMATION

### EDUCA.CH

En 2011, la mission principale de la plateforme d'information – « mettre en réseau de manière structurée, coordonner, gérer systématiquement et rendre accessibles des informations relatives à l'éducation » – a été reconsidérée lors du lancement de la nouvelle plateforme qui a eu lieu le 15 janvier. Non seulement la présentation et la structure ont été modifiées mais aussi la gestion du système de contenu a été remplacée par le produit open source Drupal. Les avis des utilisateurs sont réjouissants puisqu'ils ont jugé favorablement la nouvelle présentation dans un sondage réalisé en mai.

Dans le courant de l'année, d'autres portails thématiques et rubriques ont été mis en ligne :

### EDUCA.GUIDES

Cette rubrique réunit les anciens « Dossiers thématiques » et les « Guides ». Des informations complémentaires sur des thèmes d'actualité dans les domaines « École et TIC » et « École et société » sont proposées au corps enseignant.

### EDUCA.JOB

Le portail de l'emploi a été transformé. Il propose des offres d'emploi de durée déterminée et indéterminée pour les enseignantes et enseignants. Les services cantonaux (Directions de l'instruction publique) alimentent la base de données d'educa.Job.

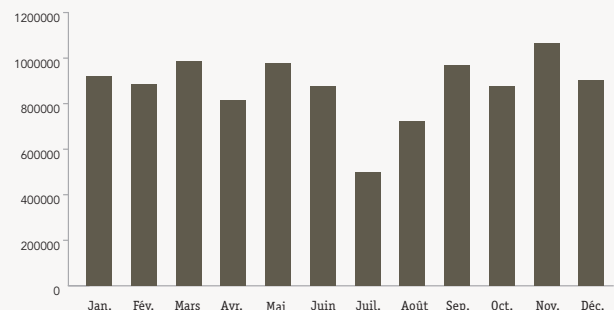
### EDUCA.MINT

Différents partenaires ont lancé cette plateforme afin de permettre aux élèves d'aujourd'hui d'accéder de manière enthousiasmante au monde fascinant des mathématiques, de l'informatique, des sciences naturelles et de la technique (MINT).

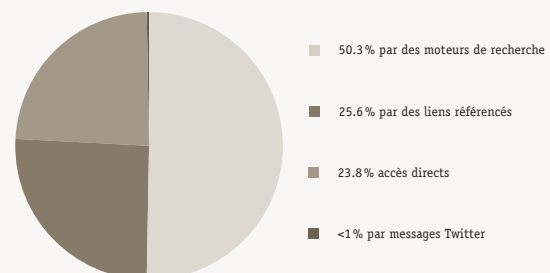
## CONCOURS SCOLAIRES

La nouvelle rubrique « Concours scolaires », développée avec des partenaires, complète également l'offre existante. Ce type de projets collaboratifs illustre le grand potentiel de la plateforme.

Visites de la plateforme en 2011



Comment accède-t-on à la plateforme ?



Toutes les données ont été recueillies au moyen de Google Analytics.

## EDUCANET<sup>2</sup>

### EDUCANET<sup>2</sup>

Outre le fonctionnement stable et sans erreurs d'educanet<sup>2</sup> en 2011, toutes les demandes d'assistance ont pu être traitées en répondant aux exigences désirées, dans trois langues nationales, à savoir l'allemand, le français et l'italien, et les contenus thématiques ont été actualisés régulièrement. Malgré la possibilité relativement faible de recruter de nouveaux membres, 88 institutions comprenant environ 25 000 membres ont rejoint la communauté. Un quart des écoles inscrites récemment ont souscrit à l'offre d'introduction à educanet<sup>2</sup> ou prévoient de le faire.

#### COMPTES ENREGISTRÉS

Institutions	3 554
Institutions - groupes	20 599
Institutions - classes	33 863
Comptes d'enseignantes et enseignants	133 301
Comptes d'élèves	415 459
Comptes de partenaires	3 383
Groupes dans la communauté	465

### Application pour iPad

Depuis septembre, la nouvelle application pour iPad facilite l'usage mobile et donc l'accès au messenger, au classeur, aux notes et aux notifications système.

### WEBWEAVER DESKTOP

Les premiers modules rendant l'utilisation d'educanet<sup>2</sup> plus confortable pour les utilisateurs de Mac ont été programmés et mis en service à l'aide du Desktop. D'autres modules suivront.

### E<sup>2</sup>CHANGE

La 5<sup>e</sup> édition de la Journée de rencontre des administrateurs et des administratrices de plateformes a su convaincre avec un nouveau concept. Le 18 mai 2011, 228 personnes ont assisté aux exposés et pris part aux ateliers.

### NOUVEAU GRAPHISME

La tâche délicate visant à adapter le graphisme d'educanet<sup>2</sup> aux exigences d'aujourd'hui a débuté et sera achevé au début 2012.

### HOSTING / WEBFACTORY

Le service Hosting / Webfactory propose aux institutions œuvrant dans le domaine lié à la formation l'hébergement et le support technique de leur site internet. En 2011, les institutions suivantes ont utilisé ce service: le Centre suisse de services formation professionnelle, orientation professionnelle, universitaire et de carrière (CSFO), la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP), l'Office fédéral de la santé publique (OFSP), le Centre fri-tic, l'école professionnelle de Langenthal (bfs), le canton de Neuchâtel ainsi que quatre autres clients.

Suite à de nombreux changements intervenus à l'interne, le service à la clientèle n'a pas pu être assuré de manière optimale en 2011. Une disponibilité élevée du système tout au long de l'année a été enregistrée bien que des pannes soient survenues chez des clients à des moments inopportuns. Le CSFO a reconduit son contrat et en a étendu la portée alors qu'un autre client, e-media, a changé de fournisseur.

## PRESTATIONS ET PRODUITS

# LE CENTRE SUISSE DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION DANS L'ENSEIGNEMENT CTIE

Le CTIE coordonne pour toute la Suisse les activités dans le domaine des TIC et de la formation et offre son appui pour le pilotage de projets stratégiques dans ce domaine. Il a pour objectif l'intégration des TIC et des médias dans l'enseignement, le développement de compétences spécialisées et il offre des conseils ciblés aux acteurs de la formation. Le CTIE développe des systèmes et solutions TIC ainsi que des contenus spécifiques pour l'enseignement destinés au SSE.

### CENTRE CTIE

Le CTIE met en œuvre les stratégies TIC du Conseil fédéral et de la CDIP en assurant, par des manifestations et publications, l'échange d'informations entre les acteurs de toute la Suisse, en coordonnant les mesures cantonales et régionales ainsi qu'en développant des services et outils adaptés à l'enseignement et aux écoles dans le cadre de projets.

La mise en œuvre de la totalité du programme annuel 2011 du CTIE a été compromise car le poste de responsable n'a pas pu être repourvu durant l'année. Les changements intervenus à la direction ainsi qu'au sein du personnel y ont aussi contribué. Certains projets prévus n'ont pu être réalisés que partiellement ou ont dû être momentanément interrompus. Le colloque du CTIE, prévu en août, a été annulé.

Des projets importants, comme le lancement des portails thématiques « educa.Guides » et « educa.MINT » sur la plateforme du SSE, ont pu être réalisés et ont apporté la visibilité escomptée au CTIE. Par sa participation soutenue au sein de différents groupes de travail, le CTIE a pu développer son réseau de contacts et de collaborations avec des institutions et organisations actives dans le domaine des TIC et de l'enseignement. Ces échanges ont contribué au succès de la Journée de réseautage avec les centres TIC cantonaux, de décembre 2011. La deuxième partie de l'année a notamment été consacrée au renouvellement des effectifs ainsi qu'à la poursuite de la mission fondamentale du CTIE et de la mise en œuvre du programme annuel.

### BIBLIOTHÈQUE SCOLAIRE NUMÉRIQUE

La Bibliothèque scolaire numérique (BSN) facilite l'accès à des ressources électroniques d'enseignement et d'apprentissage directement exploitables en situation scolaire et couvrant tous les degrés, secondaire II compris. La qualité des descriptions des ressources et la correspondance avec les plans d'études garantissent un niveau élevé d'efficacité. Les ressources électroniques accessibles via le catalogue de la BSN sont répertoriées, publiées et certifiées par les partenaires de contenu. Le point fort de l'année 2011 a été la publication, le 1<sup>er</sup> novembre, des premières descriptions de ressources rédigées par les partenaires de contenu et accessibles aux utilisateurs de la plateforme d'information sur le portail « educa.Biblio ». En ce qui concerne les aspects techniques, des concepts et applications ont été réalisés pour permettre la description standardisée et l'échange de métadonnées entre différents catalogues de ressources. En outre, des développements techniques importants permettent qu'une recherche, en fonction de critères de sélection précis, puisse s'effectuer avec l'assurance d'une correspondance avec les plans d'études comme le « Plan d'études romand » et le « Lehrplan 21 ».

### EDUCA.ID

educa.ID permet aux utilisateurs et utilisatrices d'accéder à différents services web pour lesquels ils disposent d'une autorisation, en procédant à une authentification unique et en évitant de nombreux login, grâce au système Single Sign-On SSO. La solution choisie, basée sur des composants open source, a été mise en service comme prévu, le 15 janvier 2011, et fonctionne. La stratégie de développement d'educa.ID va tenir compte des besoins et des perspectives des institutions et des cantons.

## PRESTATIONS ET PRODUITS

# AUTRES MANDATS

### ACTIVITÉS INTERNATIONALES

La présence de la Suisse dans le contexte international de la promotion des TIC dans l'enseignement a pu être assurée grâce au soutien accordé par le Secrétariat d'État à l'éducation et à la recherche (SER).

En 2011, les activités internationales ont été marquées par la poursuite de la collaboration de longue date avec les organisations partenaires européennes au sein du réseau European Schoolnet (EUN). Dans ce cadre, un educa.Guide intitulé « Tableaux blancs interactifs (TBI) » a notamment été publié. En outre, l'étude « Review of national curricula and ways of assessing digital competence for students and teachers » est parue en février. Cette étude, liée aussi à la Suisse, se base sur les données récoltées auprès de treize ministères européens de l'éducation concernant les objectifs TIC contenus dans les plans d'études des écoles et institutions de formation des enseignants. Le rapport intitulé « Country Report on Education and ICT in Switzerland » a été mis à jour et publié sur le site [insight.eun.org](http://insight.eun.org).

Le projet EUN « iTec – Designing the Future Classroom » prévu sur quatre ans contribuera considérablement au développement de formes d'enseignement innovantes et intégrant les TIC en Suisse ces prochaines années.

### COLLABORATION AVEC LE CSPS

Conformément au contrat avec le Centre suisse de pédagogie spécialisée (CSPS), la plateforme du SSE traite les thèmes liés aux TIC dans le domaine de la pédagogie spécialisée. Le Congrès suisse de pédagogie spécialisée, qui s'est tenu à Berne du 31 août au 2 septembre 2011, a constitué un temps fort des activités dans le domaine de la pédagogie spécialisée et des TIC. educa.ch, en concertation avec le CSPS, a organisé 21 conférences, dont la fréquentation a été très élevée. Outre les activités habituelles telles que le réseautage et des contributions au portail « pédagogie spécialisée » sur la plateforme du SSE, educa.ch a initié et publié un guide concernant les enfants à haut potentiel intitulé « Hauts potentiels : les reconnaître et les promouvoir ».

## PRESTATIONS ET PRODUITS

# LA COOPERATIVE EDUCA.CH

Les prestations de la Coopérative educa.ch sont un appui pour l'apprentissage et l'enseignement et proposent une aide aux écoles et institutions de formation pour une utilisation appropriée des TIC au quotidien. La relation entre pouvoirs publics et prestataires privés est souhaitable et pertinente, puisqu'elle favorise avant tout les besoins des écoles, des institutions de formation et des cantons.

### EDUCA.SHOP

L'OFFT et la CDIP mandatent educa.ch pour conclure avec les fabricants et fournisseurs de produits TIC des contrats-cadres avantageux pour l'ensemble du système éducatif suisse. L'offre proposée en ligne par educa.Shop, canal de distribution mis sur pied par educa.ch, s'adresse aussi bien à des clients institutionnels qu'au corps enseignant et aux élèves. educa.Shop est autofinancé et à but non-lucratif. Ses éventuels excédents sont transférés à la Coopérative educa.ch pour contribuer au financement de projets de promotion des TIC dans l'enseignement.

educa.Shop n'a pas pu accroître son résultat financier par rapport à 2010 à cause d'un recul du chiffre d'affaires dû à un manque d'innovation des produits de deux grands fabricants, Adobe et Microsoft ainsi que des marges commerciales réduites et des coûts de personnel en augmentation. Malgré un renforcement du personnel de vente, l'optimisation des processus avec les fournisseurs doit se poursuivre.

De nouveaux partenariats ont permis d'obtenir des conditions d'achat favorables et d'élargir l'assortiment. Le renouvellement du partenariat avec Microsoft, dans le cadre du programme «Partners in Learning», n'a pas encore été signé.

### SYSTÈME DE PAIEMENT

Le projet englobe le renouvellement de l'actuelle plateforme educa.Shop et la complète avec de nouvelles fonctions de paiement (e-paiement, cartes de crédit), afin que tous les paiements de produits et prestations payants soient réglés directement via le système de paiement de la plateforme. Actuellement en construction, le nouveau shop en ligne bénéficie d'une infrastructure technique de base qui fonctionne. Il reste à implémenter la nouvelle mise en page et à compléter la base de données avec les informations concernant les clients et les articles. Après la mise en service, les processus administratifs avec nos partenaires logistiques seront automatisés et les interfaces avec une nouvelle comptabilité financière seront créées.

### CONSEILS ET COACHING

Les conseils et le coaching fournis par educa.ch aident les écoles et les institutions à utiliser les TIC de manière efficace et adaptée à la pédagogie et à la didactique. La deuxième année de la mise en place de cette activité de conseils a souffert d'un manque de ressources. En outre, la mise en œuvre du concept stratégique s'est avérée difficile et une perte financière a été enregistrée. Toutefois, nous avons pu créer de nouveaux contacts avec des institutions et des écoles. En 2012, nous examinerons l'orientation stratégique de l'offre de conseils et coaching afin de décider de son maintien.

### iCAMPUS

iCampus est un logiciel basé web pour l'administration des degrés préscolaire, primaire et secondaire I. En 2011, educa.ch l'a distribué directement aux écoles, aux communes et aux cantons. Le contrat a cependant été résilié avec l'entreprise partenaire en novembre 2011 suite à une évolution du partenariat sur deux ans ne correspondant pas aux attentes.



## FAITS ET DONNÉES

# LA COOPÉRATIVE EDUCA.CH

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'Assemblée générale du 6 mai 2011 s'est occupée des affaires courantes. Elle a notamment approuvé le rapport annuel et les comptes 2010 après avoir pris connaissance du rapport de l'organe de contrôle. L'Assemblée générale a élu à la présidence du Conseil d'administration Madame la Conseillère d'État Monika Knill, Directrice de l'instruction publique du canton de Thurgovie.

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le Conseil d'administration s'est réuni en séances ordinaires les 6 mai et 11 novembre 2011 ainsi que lors d'une séance extraordinaire le 8 juillet 2011. La séance de mai a été consacrée à la préparation de l'assemblée générale, au rapport annuel et aux comptes 2010 ainsi qu'à des changements au sein du Conseil d'administration (retrait de Max Frenkel et démission de Claudio Lardi de la présidence du Conseil d'administration). En outre, le Conseil d'administration a pris connaissance de la démission du directeur, Robert Koller, et nommé Karl Wimmer vice-directeur. Le nouveau directeur d'educa.ch, Toni Ritz, a été choisi à l'occasion de la séance extraordinaire du Conseil d'administration du 8 juillet 2011. La séance de novembre a été principalement consacrée au budget 2012, qui a été approuvé, ainsi qu'au développement de la stratégie 2013-2016.

### COMPTES 2011

Après amortissements et provisions ordinaires, les comptes annuels sont bouclés avec un bénéfice de CHF 33 802.30.

### PERSONNEL

Le 31 décembre 2011, educa.ch occupait 40 collaborateurs et collaboratrices et deux personnes en apprentissage, 17 femmes et 25 hommes, pour environ 30 postes à plein temps. Six collaborateurs et collaboratrices ont quitté educa.ch en 2011 et huit ont été engagés, dont deux avec des contrats de travail de durée déterminée. educa.ch remercie tous ses collaborateurs et collaboratrices pour leur engagement et le travail fourni.

### CONTACT

Nous répondons volontiers à vos questions concernant nos prestations et activités :

TONI RITZ  
Directeur  
toni.ritz@educa.ch  
+41 (0)31 300 55 00

KARL WIMMER  
Vice-directeur | Plateforme d'information | CTIE |  
Activités internationales  
karl.wimmer@educa.ch  
+41 (0)31 300 55 40

MICHAEL DEICHMANN  
Hosting | Webfactory  
michael.deichmann@educa.ch  
+41 (0)31 300 55 92

JÜRIG GASSER  
educa.ID  
juerg.gasser@educa.ch  
+41 (0)31 300 55 65

SIMON GRABER  
educa.Shop  
simon.graber@educa.ch  
+41 (0)31 300 55 30

ISABELLE KOBEL  
Services centraux  
isabelle.kobel@educa.ch  
+41 (0)31 300 55 55

PAOLO POLLINI  
educanet<sup>2</sup> | Collaboration avec le CSPS  
paolo.pollini@educa.ch  
+41 (0)31 300 55 31

DANA REBER  
Prestations | Partenariats  
dana.reber@educa.ch  
+41 (0)31 300 55 70

ANGELA RITTENER  
Bibliothèque scolaire numérique  
angela.rittener@educa.ch  
+41 (0)31 300 55 75

educa.ch  
Institut suisse des médias pour la formation et la culture  
Erlachstrasse 21 | Case postale 612 | CH – 3000 Berne 9

Téléphone +41 (0)31 300 55 00  
info@educa.ch | [www.organisation.educa.ch](http://www.organisation.educa.ch)